



주소. 경기도 화성시 향남읍 발안공단로 92-23

전화. 031-8059-1261

홈페이지. www.hsbluebird.co.kr

팩스. 031-8059-1265

f 화성시외국인복지센터(Hwaseong Immigrants Community Service Center)

대중교통 이용시

- 발안 축산농협 앞 (13-1, 33-1, 10, 8472번) 버스 승차 → 구문천리 하차(도보 5분)
- 수원역 10번 출구 버스정류장, 안중행 8472번 승차 → 구문천입구 하차(도보 5분)

자가용 이용시

- 서해안고속도로 비봉 IC 또는 발안 IC → 39번 국도 (안중방향) → 화성시외국인복지센터

이용시간

- 월~일 : 09:00~18:00 / 공휴일 : 휴관

NAVER

facebook

화성시외국인복지센터 페이스북 친구하고 다양한 소식을 받아요!

The Way to Better Living
같이 열리는 화성시 기분좋은 변화 행복화성



CONTENTS

www.hsbluebird.co.kr
2022 상반기
Vol.24



화성시외국인복지센터를 소개합니다.

1-1 여는 말 노경신(Sr.아델리나) 센터장 03

함께 떠나는 사진여행

2-1 세계인의 날 행사 04
2-2 외국인 공동체활동 06
2-3 한국 문화체험 08
2-4 떠나자! 제부도 09

행복나눔 프로그램

3-1 화성반딧불 10
3-2 자원봉사 11
3-3 2022년 상반기 프로그램 12
3-4 신규직원 소개 15
3-5 2022년 하반기 주요 프로그램 일정 16

함께하는 우리

4-1 행복나눔 너랑, 나랑 18
4-2 통역 및 상담 19

발행인 | 노경신(아델리나 수녀) 발행월 | 2022년 7월
주 소 | 경기도 화성시 향남읍 발안공단로 92-23
TEL | 031. 8059. 1261 FAX | 031. 8059. 1265

발행처 | 화성시외국인복지센터
홈페이지 | <http://www.hsbluebird.co.kr>
E-mail | hsbluebird@naver.com

여는 말



센터장
노경신 Sr.아델리나 수녀

안녕하세요. 벌써 2022년도 상반기가 지나갔습니다. 올해도 모두가 코로나-19와 함께 조심조심 일상의 삶을 지혜롭게 이어나가고 계시리라 생각합니다. 저희 센터에서도 설날 행사를 시작으로 아직까지는 모든 행사들은 소 규모로 진행하고 있습니다. 그리고 올해 새로운 행사로 센터에서 10개국 공동체가 한 달씩 정하여 센터의 주인공이 되어 각 나라의 공동체가 스스로 행사를 주도해 나가고 있습니다. 다른 나라 친구들을 초대하여 자국에 대한 소개와 친교의 시간을 갖고 전통음식도 나누는 형식입니다. 매달 첫째 주 일요일에는 그 달에 해당되는 공동체의 나라 국기를 국가와 함께 센터 게양대에 올리는 국기 게양식을 하고, 다른 나라 공동체 대표들도 함께 참석하여 박수로 격려를 보내고 고국에 대한 사랑을 키우는 시간이 되고 있습니다.

또한 5월에는 세계인의 날 기념식과 공연을 시청 대강당에서 진행하고 토크 콘서트와 함께 유튜브 라이브 방송을 실시하기도 하였습니다. 이 행사를 통해 외국인주민과 내국인들이 함께 문화다양성 수용에 대해 생각해 보는 뜻깊은 시간이 되었으리라 여겨집니다.

근자에는 우크라이나 전쟁과 스리랑카의 국가부도 사태, 작년부터 이어지는 미얀마의 군부독재로 한국에 거주하고 있는 이주민들이 심리적, 경제적으로 고통을 받고 있습니다. 우리 모두의 따뜻한 눈길과 도움의 손길이 필요한 시기입니다.

현재 우리나라에서는 세계화 시대를 맞이하여 이주민들에 대한 편견과 두려움들이 많이 줄어들고 있습니다. 화성시는 화성시 인구의 7%가 넘는 6만여 명의 이주민들과 함께 살아가는 문화다양성의 도시입니다. 이주민들과 함께 어울려 살아가며 국제 도시로 성장하는데 저희 화성시외국인복지센터가 함께 하겠습니다. 앞으로도 여러분의 많은 응원과 격려 부탁드립니다.

2022년 세계인의 날 스탬프 투어

세계인의 날 행사를 사진으로 여행해보세요^^

매년 5월 20일 세계인의 날을 기념하여 개최한
화성시 세계문화 축제에 여러분들을 초대합니다.



15개국의 국기가 행진하고



초청가수 기념행사



센터장님 인사말씀



내빈축사



외국인주민 축사



세계인의 날 기념 talk 투게더



네팔 전통공연



시상식



필리핀 전통공연



우즈베키스탄
전통공연

함께 떠나는 사진여행

공동체활동

☑ 우즈베키스탄, 미얀마, 캄보디아 월별 공동체활동



#우즈베크 문화공연 #전통음식 소개 #국기게양식 #미얀마 농촌 봉사활동

☑ 필리핀, 인도네시아 월별 공동체활동



#필리핀 문화공연 #국기게양식 #인도네시아 탁구대회 #문화소개

한국 문화체험



떠나자! 제부도

제부도

Jebudo

6월 5일

봄맞이문화체험

제부도 여행



발안 출발

제부도 도착

기념사진 촬영



카페투어

서해랑 체험

점심식사



제부도 산책

제부도 놀거리구경

단체 사진촬영

발안 도착

화성반딧불



2022년 화성반딧불은 3월 27일날 발대식을 시작으로 꾸준히 매달 활동하고 있습니다.
발안천과 전곡항, 포도농장 등 다양한 장소에서 환경정화활동 및 일손을 돕고 있습니다.
많은 참여 부탁드립니다.^^



자원봉사



미안마 공동체는 팔탄면에 위치한 포도농장에서 “일손돕기” 자원봉사활동을 진행하였습니다.
따뜻한 마음으로 함께 봉사를 하였기에, 행복한 봉사시간을 보내게 된거 같습니다.



화성시외국인복지센터에서
내·외국인 자원봉사자를 모집합니다.^^

“자원봉사” 활동은 수시로 진행되며,
홈페이지와 SNS 및 카카오톡 단체채팅방에 홍보하여
선착순으로 모집하오니 많은 관심 부탁드립니다.^^

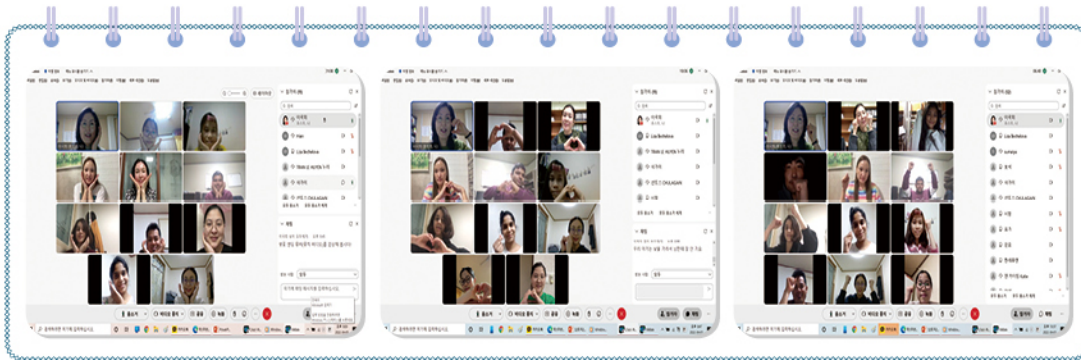


2022년 상반기 프로그램



한국어 수업

2022년 상반기 한국어수업은 코로나-19로 인해 온라인으로 진행되었어요. 장기화된 코로나-19로 대면수업을 하지 못하여 아쉬움이 남지만, 책임감이 가득한 한국어 강사님들의 수업진행 덕분에 한국어 수업을 듣는 수강생들이 열정적으로 수업에 임하게 되었어요. 9월에도 한국어 수업 개설 예정이니 많은 관심 부탁드립니다!



사회통합 프로그램

사회통합 프로그램 수업 역시, 코로나-19로 인해 온라인으로만 교육이 진행이 되어 항상 아쉬움이 남았었는데, 올해 6월부터 대면교육이 다시 시작되었답니다!



함께 시작해요! 해피스타트



바리스타

상반기 2월에 개강한 바리스타 수업은 4월에 수료식을 진행했어요. 수강생 모두가 시험에 합격하여 자격증도 취득함과 동시에, 전원 수료라는 아름다운 결실을 맺게 되었지요. 전원 수료 축하드려요~^^



컴퓨터 수업

2022년 컴퓨터 수업 1기 수강생들이예요. 많은 사람들이 어려워 한다는 엑셀 컴퓨터 수업을 끝까지 참석해주셔서 감사해요. 처음과 달리 점점 더 능숙해져만 가는 외국인들을 보면 행복한 웃음이 더해지는거 같아요~^^





치킨 조리

저희 화성시외국인복지센터에게 가끔 맛있는 치킨을 튀겨주시는 치킨조리사 수강생들이 있어요. 수강생들은, 대중화 되어있는 치킨들과 달리, 다양한 재료를 섞어서 저희의 입맛을 항상 놀라게 해주셨는데요! 다양한 시도를 외국인 수강생분들 칭찬해요^^



자동차 정비

한국 폴리텍 대학 화성캠퍼스에서 자동차정비 기술교육을 진행하고 있어요. 더운 날씨임에도 불구하고 열심히 참여해주시는 수강생들이 안전하게 끝까지 수업에 임하셨으면 좋겠어요! 저희 화성시 외국인복지센터가 응원 할게요!



어깨동무 직원소개



다문화 사회는 공존에서부터 시작합니다.

안녕하세요.

저는 화성시외국인복지센터 교육문화팀에서 문화교육을 담당하고 있는

2021년 7월에 입사한 신입 사회복지사 심지연입니다.

이렇게 소식지에서 처음 인사를 드리게 되어 기쁩니다. 저는 사회복지를 전공하

였지만, 대개 선생님들이 그러셨듯 저에게도 외국인복지는 다소 생소한 분야였습니다. 하지만 어느덧 1년 넘게 근무한 지금은 화성시외국인복지센터에 방문하시는 외국인주민분들과 소통하고 배우며 제 삶 한 곳에 자리 잡게 되었습니다.

제가 담당하고 있는 문화교육은 문화의 다양성을 알리고 틀림이 아님 다름을 인정할 수 있도록 돕는 '문화다양성이해교육', 여가 및 취미 생활과 한국 사회 내 문화생활을 접할 수 있는 '봄맞이문화체험', '이벤트사업' 등 대상자와 친밀한 관계를 갖는 사업들입니다.

문화교육 사업을 담당하게 되면서 느낀 점은 생활에 직접적인 문제해결에 도움을 줄 수 있는 상담도 중요하지만, 한국문화를 배움으로써 그 환경에 적응할 수 있도록 돕는 간접적인 여가생활 및 한국문화 체험활동도 중요하다는 것을 깨닫게 되었습니다.

또한, 문화 다양성 사회를 다시 한번 생각해 보는 계기가 되었습니다. 문화 다양성이란 '다양한 문화가 공존하는 사회'라는 의미이고, 이는 말 그대로 여러 개의 문화를 뜻한다고 생각합니다. 전에는 각 문화가 함께 융화되기보다 우리나라 문화에 동화되기를 바랐지만, 오늘날에는 서로의 문화가 틀린 것이 아닌 다름을 인정하고 서로의 문화를 배울 수 있는 기회의 장을 넓혀나가고 있습니다.

생각이 다르기에 편견과 차별이 있을 수는 있지만, 그로 인해 피해를 주거나 강요를 하지 않는 것, 그것이 문화 공존에 첫 번째 단계라고 생각합니다. 앞으로도 이러한 노력이 퍼져 각 문화의 특색이 융화 되고, 또 존중받는 문화 다양성 사회가 만들어지기를 바랍니다.

사업을 진행하게 되면서 화성시 외국인주민분들께 하루 하루 많이 배우고 있습니다. 다른 문화와 언어를 가진 타국에서 생활하는 것은 결코 쉽지 않을 것입니다. 하지만 항상 웃음을 잃지 않으며 적극적인 관심으로 사업에 참여해주심에 존경심을 느끼고, 봉사활동도 열심히 임해주심에 늘 감사드리고 있습니다. 앞으로도 화성시 외국인주민분들과 많이 소통하고 공감하며 서로 어울려 지낼 수 있는 문화 다양성 공존 사회를 만드는 데에 기여하는 사회복지사가 되겠습니다. 감사합니다.

2022년 하반기 주요 프로그램 일정

○ 한국어교육 프로그램

| 차시 | 교육일정 | 등록기간 |
|-------------------------|----------------------------------|----------------------|
| 주말 온라인 교육 (중급, 고급) | 3학기 9월 25일(일) ~ 11월 27일(일) (10회) | 9월 4일(일) ~ 9월 18일(일) |
| 평일 온라인 교육 (중급, 고급) | 3학기 9월 28일(수) ~ 11월 30일(수) (10회) | 9월 4일(일) ~ 9월 18일(일) |
| 주말 센터 대면 교육 (기초, 초급) | 3학기 9월 25일(일) ~ 11월 27일(일) (10회) | 9월 4일(일) ~ 9월 18일(일) |

문의: 교육문화팀 ☎ 031-8059-1628

○ 해피스타트 자기개발 교육 프로그램

| 프로그램 | 교육일정 | 등록기간 / 모집인원 |
|----------|--|--|
| 바리스타 교육 | 7월 24일(일) ~ 9월 18일(일) / 10월 2일(일) ~ 11월 20일(일) | <ul style="list-style-type: none"> 연중 상시 접수, 선착순 모집 코로나-19로 인해 참여 인원 유동적 변경 될 수 있음. 문의 ☎ 031)8059-1627 |
| 치킨조리사 교육 | 11월 20일(일) ~ 12월 11일(일) | |
| 제과제빵 교육 | 7월 17일(일) ~ 9월 4일(일) / 9월 18일(일) ~ 11월 13일(일) | |
| 컴퓨터 교육 | 7월 3일(일) ~ 10월 2일(일) | |
| 용접 교육 | 9월 18일(일) ~ 11월 20일(일) | |
| 운전면허 교육 | 수시 진행 중(연 50명) | |

○ 외국인주민 상담 및 통역 프로그램

| 프로그램 | 내용 | 일정 |
|-----------|---|-------------------------|
| 상담사업 | 체류관련, 체불관련, 근로관련, 산재관련, 의료관련, 언어관련, 교육관련, 기관연계, 보험관련, 생활관련, 법률관련, 기타 상담 등 -지원언어: 베트남어, 인도네시아어, 몽골어, 태국어, 러시아어, 영어, 방글라데시어, 스리랑카어 | • 7월 ~ 12월, 상시 |
| 찾아가는 이동상담 | 외국인 밀집지역 찾아가는 이동상담소를 운영 | • 7월, 9월, 11월 / 연 4회 실시 |
| 통역지원 | 지역사회 외국인 주민들의 생활 현장이나 노동 현장에서 언어로 겪는 소통 문제 해결을 위해 통역 서비스를 제공 | • 7월 ~ 12월, 상시 |

문의: ☎ 031)8059-1621~5

○ 중도입국자녀 한국사회 적응지원 프로그램

| 프로그램 | 일정 | 등록기간 |
|----------|--------------------------|---|
| 한국어 교육 | 초등반 14:00 ~ 16:00(월 ~ 금) | <ul style="list-style-type: none"> 연중 상시 접수 문의 ☎ 070)4296-6528 |
| | 중등반 16:00 ~ 18:00(월 ~ 금) | |
| 진로직업체험활동 | 9월 3일(토) | |
| 심리정서지원 | 7월 ~ 12월 예정 | |

○ 사회통합 프로그램(KIIP)

| 학기 | 교육일정 | 과정공개 | 과정신청 |
|-----|----------------------------------|-----------|--|
| 1학기 | 8월 27일(토) ~ 12월 03일(토) (대면교육) | 8월 12일(금) | • 8월 14일(일) ~ (운영기관 마다 다름) 문의 ☎ 031)8059-1626 |

○ 조기적응 프로그램

| 프로그램 | 교육일정 | 대상 | 내용 |
|-----------|-------------------------------|--------|---------------------|
| 조기적응 프로그램 | 9월 ~ 11월 (사회통합정보망 알림마당 참고) | 외국국적동포 | 한국생활적응교육, 법제도, 국내정착 |

○ 이주배경 아동·청소년 지원 지역기관 연계 시범사업

| 프로그램 | 교육일정 | 일정 |
|---------------|------------------------------|----------|
| 한국어 교실 | 기초 한국어(한글, 회화 등) | 7월 ~ 12월 |
| 자기개발 프로그램 | 문화, 예술, 체육 활동 프로그램 | 7월 ~ 12월 |
| 진로체험 프로그램 | 직업체험, 자격증 취득 프로그램 | 7월 ~ 12월 |
| 문화역사체험 캠프 | 한국문화체험, 전통문화체험, 캠프체험 | 7월 ~ 12월 |
| 심리 정서 지원 프로그램 | 전문가를 통한 집단 상담, 개별 심리상담, 심리치료 | 7월 ~ 12월 |

문의: 교육문화팀 ☎ 070-4296-6529~30 / 070-4245-8366

○ 문화역사체험 프로그램

| 프로그램 | 내용 | 일정 |
|----------|-----------------------------------|------------|
| 절기행사 | 이주민과 함께하는 한국 명절체험 (추석) | 추석 절기(9월) |
| 이벤트사업 | 외국인주민 공연 영화 등 문화체험 기회 제공 (대면/비대면) | 7월, 8월, 9월 |
| 사랑의 김장나눔 | 사랑의 김장 김치 담그기 체험 | 11월 |

○ 체육활동 프로그램

| 프로그램 | 내용 | 일정 |
|------------|------------------------------|-----|
| 외국인주민 체육활동 | 건강 증진과 스트레스 해소를 할 수 있는 체육 활동 | 10월 |

○ 사업보고회

| 프로그램 | 내용 | 일정 |
|-------|----------------------------|-----|
| 사업보고회 | 2022년도 외국인주민 말하기대회 및 사업보고회 | 12월 |

○ 문화다양성이해교육 프로그램

| 프로그램 | 내용 | 일정 |
|---------------------------|--|--|
| 온라인 문화다양성 이해교육 | 문화다양성·가정 이해, 재외동포 이해하기 등 주제로 비대면 온라인강의식 교육 - 대상: 화성관내 내국인 및 외국인 | <ul style="list-style-type: none"> • 7월 ~ 11월 ☎ 031)8059-1628 |
| 찾아가는 문화다양성 이해교육 | 문화다양성강사 파견(세계 전통음식·의상·놀이·악기체험) - 대상: 어린이집, 유치원, 초·중·고등학교 등 단체 | |
| 문화다양성 체험꾸러미 | 문화다양성 체험꾸러미(태국, 중국, 베트남, 러시아)를 대여하여 체험 기회 제공 - 대상: 어린이집, 유치원, 초·중·고등학교 등 단체 | |
| 온라인&DIY키트로 배우는 문화다양성 이해교육 | 온라인 동영상과 직접 만들어볼 수 있는 DIY키트를 제공하여 교육을 실시 - 대상: 어린이집, 유치원, 초·중·고등학교 등 단체 | |

행복나눔 너랑, 나랑

행복한 후원

- ✿ 한국한센복지협회에서 외국인분들을 상대로 피부과 무료검진을 실시하였습니다.
- ✿ 홈플러스에서 건강식품을 후원해주셨습니다.
- ✿ 화성사회복지협의회에서 기저귀를 후원해주셨습니다.
- ✿ 그 밖에 물심양면으로 후원해주신 모든분들 감사합니다.



MOU 체결

화성시외국인복지센터는 주요 기관과의 업무협약을 통해 외국인주민의 복지를 향상할 수 있도록 노력하고 있습니다. 새롭게 업무협력을 맺은 기관들과 협력하여 더 많은 활동을 할 수 있도록 많은 관심과 응원 부탁드립니다.



통역 및 상담



센터 내 통역 및 상담

화성시외국인복지센터는 센터에 방문해주신 외국인분들을 상대로, 통역 및 상담활동을 진행하고 있습니다. 또한 맞춤형 통역서비스를 제공하기 위해, 상담과 통역을 필요로 하는 장소에 파견되어 대면 상담도 진행하고 있습니다.



통역서포터즈 이동상담 및 방문상담

외국인분들과 함께 병원 및 동사무소 등 다양한 장소에 동행하여 통역 및 상담을 진행하며, 비정기적으로, 온라인으로도 상담을 도와드리고 있습니다.^^

